

## 在线学习翻译和内容开发



### 构建面向全球市场的课件

如今的高管层需要管理跨国团队和计划,他们通常面临一系列独特的全球化挑战。

随着内容触及更多的市场和受众,各个组织必须设计适应语言和方言变体,尊重社会、政治、文化和历史方面细微差别的课程。Lionbridge 文档和培训翻译服务专注于开发和设计新的培训课程,或帮助内容创作专业人士针对多语言受众翻译现有内容。我们屡获殊荣的翻译专家深谙材料创建和交付之道,可打造用于各种平台且符合文化背景的材料。



### 行业认可的深厚经验

- 连续 13 年跻身培训外包行业 20 强公司榜单
- 在 26 个国家/地区设有综合服务解决方案中心
- 拥有 6,000 多名员工,以庞大的全球专业翻译人员网络为后盾
- 技术娴熟的工程团队
- 具备三种独特方法和价格水平的快速视频翻译服务

## Globalization-at-Source™

Lionbridge 教学设计师以全球受众为中心构建内容。我们的 Globalization-at-Source (从源头全球化) 方法可提高源语言材料的质量, 并确保内容具备在全球传播的条件, 以任何语言呈现给任何文化背景的受众时均能够保留其信息性和教学性。创译方法将内容开发与翻译流程融为一体, 可缩减创建多语言内容的时间和成本。

## 快速视频翻译

随着培训机构越来越多地将自己的内容转换为视频格式, 他们必须优先考虑快捷、经济高效且高质量的翻译。我们的三种快速视频翻译方法可以迅速让您与本地市场的员工和客户建立联系, 同时将视频翻译成本降低高达 90%。

## 为什么要选择 Lionbridge

Lionbridge 拥有推动贵公司实现全球发展所需的扩展能力和经验。

- 数以百计的专业化资源, 并在管理跨多个时区、语言和文化的复杂培训计划方面具备丰富经验。
- 语言学家、翻译经理和主题专家人才队伍将个性化的本地关注与高效的全球执行力有机结合
- 将生产模式与本地产品管理及海外内容开发相结合, 与其他实现方式相比可节约大量成本
- 与您的内容开发工具及流程无缝集成, 实现快速周转

## 我们如何助力客户

以下是我们帮助客户满足其全球培训需求的一些示例:

### 软件、服务和解决方案领域的卓越企业

为超过 95 个在线学习主题构架可扩展的培训开发流程, 按时交付率达 100%

### 企业学习解决方案提供商

整合课件开发和翻译, 将项目完成时间缩短 35%

### 业界卓越的计算机硬件制造商

推动 20 种语言的软件、手册和包装的同步编写及本地化, 成本降低 30%

### 大型跨国集团

将在线学习课件翻译成 19 种不同的语言

### 跨国服务公司

开发基于浏览器的产品演示, 包含画外音、动画和带引导的模拟操作



## 具备专业化技能的全球团队

### 内容翻译

支持 100 多种语言和方言; 在 XML、可重用学习对象、自学认证计划和学习管理系统方面拥有丰富的专业知识

### 内容创作

技术编辑和插图、教学设计、课程开发、视觉和信息设计, 以及增强现实应用

### 内容强化

画外音、动画、快速视频翻译、标准合规、新功能模块以及版本和平台开发

### 内容转换

ILT 格式转换为交互式内容、PDF 转换为 XML, 以及所有格式转换为模拟学习

### 内容托管

由 Lionbridge 管理的定制学习平台用于托管培训课程、维护内容、用户支持和定期用户活动报告

## 立即行动

立即联系我们, 与专家交流, 了解 Lionbridge 如何提高您的全球化产品和服务的采用率、可用性和成功率。

[LIONBRIDGE.COM](http://LIONBRIDGE.COM)

**LIONBRIDGE**